



| إلى الأرض. إلى ألبير ويلقون أفستتينا، ألقح يحولون أذنين أيها يا

8	עֲשֵׂה صانع	כִּימָה الثريا	וּכְסִיל -و- الجبار	וְהַפֶּדָה -و- محول	לְבָקָר إلى- الصباح	צִלְמוֹת ظل- الموت	וַיּוֹם -و- النهار	לַיְלָה ليلاً	הַחֲשִׁיד أظلم	תְּקוּרָא الداعي	לְמִי- مياه-	הַיָּם البحر
		<a href="#">H3598</a>	<a href="#">H3685</a>	<a href="#">H2015</a>	<a href="#">H1242</a>	<a href="#">H6757</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H2821</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H3220</a>

וַיִּשְׁפְּכֶם -و- يسكبها	עַל- على-	פְּנֵי وجه	הָאָרֶץ الأرض	יְהוָה يهوه	שְׁמוֹ: اسمه	ס ס
<a href="#">H8210</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8034</a>	

| أسمه يهوه الأرض، وجه على ويصعبها أبحر مياه يدعو أذني كأليل. أأنهار ويظلم صباحا، ألموت ظل ويحول وألجبار، أنريا صنع الذي

9	הַמְבַלֵּיג المؤزل	שָׂד الدمار	עַל- على-	עֵץ القوي	וְנֹשֵׂא -و- الدمار	עַל- على-	מִבְּצָר الحصن	יָבוֹא: يأتي
	<a href="#">H1082</a>	<a href="#">H7701</a>		<a href="#">H5794</a>	<a href="#">H7701</a>		<a href="#">H4013</a>	<a href="#">H0935</a>

| ألحصن. على ألخرب فيأتي ألقوي، على ألخرب يفلح أذني

10	שָׂנְאוּ أبغضوا	בַּשַּׁעַר في- الباب	מִזְכִּיחַ المؤبج	וְדַבָּר -و- المتكلم	תְּמִים ب- الكمال	יִתְעַבּוּ: يكرهون
	<a href="#">H8130</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H3198</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H8581</a>

| بألصدق. أمتكلم ويكرهون أالمنذر، يبغضون أبواب في إنهم

11	לָכֵן لذلك	יַעַן بسبب	בּוֹשְׁשֵׁיכֶם توسكم	עַל- على-	רָלָה الفقير	וּמִשְׁאֵת- -و- حمل-	בָּרָה القمح	תִּקְחוּ تأخذون	מִמֶּנּוּ منه	בְּתֵי بيوت	גְּזִית حجارة- منحوته
		<a href="#">H3282</a>	<a href="#">H1318</a>		<a href="#">H1800</a>	<a href="#">H4864</a>	<a href="#">H3947</a>				<a href="#">H1496</a>

בְּנֵיהֶם بنيتهم	וְ- -و-	וְ- -و-	תִּשְׁכְּנוּ تسكنون	בָּהּ فيها	כְּרֹמִי- كروم-	תִּמְדָה بهجة	נִטְעָתֶם غرستم	וְ- -و-	וְ- -و-	תִּשְׁתּוּ تشربون	אֶת- -	יִינְם: خمرها
<a href="#">H1129</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3754</a>	<a href="#">H2531</a>	<a href="#">H5193</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3196</a>

| خمرها. تشربون ولا شهية كروما وغرستم فيها، تسكنون ولا منحوته حجارة من بيوتا بنيتم قمح، هدية منه وتأخذون أالمسكين، تدوسون أنكم أجل من لذلك

12	כִּי لأني	וְדַעְתִּי عرفت	רַבִּים كثيرة	פְּשָׁעֵיכֶם معاصيكم	וְ- -و-	נַעֲצָמִים وعظمايم	חֲטָאֵתֵיכֶם خطاياكم	צָרָה مضايقو	צָדִיק البار	לְקַחְי أخذو	כָּפָר رشوة	וְ- -و-	אֲבִינִים والفقراء
		<a href="#">H3045</a>		<a href="#">H6588</a>	<a href="#">H6099</a>			<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H3947</a>		<a href="#">H0034</a>	

בַּשַּׁעַר في- الباب	הָטוּ: حرفوا
<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H5186</a>

| أبواب. في ألبائسين أالصادون أالرشوة، أأخذون أبار، أالمضايقون أيها وافرة وخطاياكم كثيرة دنوبكم أن علمت لأني

13	לָכֵן لذلك	הַמְשַׁכֵּל القطين	בַּעַת في- الوقت	הָהִיא ذلك	יָדָם يضمث	כִּי لأنه	עַת وقت	רָעָה شر	הִיא: هو
			<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H1931</a>			<a href="#">H6256</a>		<a href="#">H1931</a>

| ردي. زمان لأنه أالزمان ذلك في أعاقل يصمت لذلك

14	דְּרָשׁוּ- أطلبوا-	טוֹב الخير	וְ- -و-	רָע الشر	לְמַעַן لكي	תַּחֲיוּ تحيوا	וְ- -و-	יְהִי- يكون-	כֵּן هكذا	יְהוָה يهوه	אֱלֹהֵי- إله-	צְבָאוֹת الجنود	אֲתֶכֶם معكم
	<a href="#">H1875</a>		<a href="#">H0408</a>		<a href="#">H4616</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H1961</a>			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0854</a>	

כַּאֲשֶׁר كما-	אֲמַרְתֶּם: قلتم
	<a href="#">H0559</a>

| قلت. كما معكم أالجنود إله أالرب يكون هذا فعلى تحيوا، لكي أشر لا أالخبر اطلبوا

15	שְׁנֵאוֹ- أَبْغَضُوا-	רַעַל الشَّرُّ	וְאָהָבוּ وَ-أَحَبُّوا	טוֹב الْخَيْرُ	וְהַצִּיגוּ وَ-أَقِيمُوا	בְּשַׁעַר في-الباب	מִשְׁפַּט الحُكْم	אֵילָיוּ رُبَّمَا	יִחַנּוּ يَرْحَمُ	יְהוָה يَهُوَه	אֱלֹהֵי- إِلَه-	צְבָאוֹת الجُنُود
	H8130		H0157	H3322	H8179	H4941	H0194	H3068	H0430			

שְׂאֵרִית יוֹסֵף:  
بَقِيَّةَ يَوْسُفَ

يوسف.بقية على يتراءف أَلجنود إله أَلرب لعل أَلباب، في أَلحق وثبتوا أَلخير، وأُحبوا أَلشر، ابغضوا

16	לָכֵן لِذَلِكَ	כֹּה- هكذا-	אָמַר قَالَ	יְהוָה يَهُوَه	אֱלֹהֵי إِلَه	צְבָאוֹת الجُنُود	אֲדָנָיו السَّيِّدُ	בְּכָל- في-كُل-	רַחֲבוֹת الساحات	מִסְפָּד نُوحٌ	וּבְכָל- وَ-في-كُل-	חַוּצוֹת الشَّوَارِع
	H3541	H0559	H3068	H0430	H0136	H3605	H7339	H4553	H3605	H3605	H2351	

יֵאמְרוּ יִפְּלוּן  
يَقُولُونَ

הוּ-  
أه-

הוּ-  
أه

וְיִדְעוּן  
وَ-يَدْعُونَ

אָכַר  
الفَلَّاح

אֶל-  
إلى-

אָבֵל  
وَالْمَنَاحَةَ

וּמִסְפָּד  
وَالْمَنَاحَةَ

אֶל-  
إلى-

יִדְעֵי  
عارفي

נְהִי:  
الرِّثَاء

ללנדב.ألرثاء عارفي وجميع أَلنوح، إلى أَلفلاح ويدعون أه! أه! يقولون: أَلأزقة جميع وفي نحيب، أَلأسواق جميع «في أَلجنود: إله أَلرب أَلسيد قال هكذا لذلك

17	וּבְכָל- وَ-في-كُل-	כְּרֹמִים الكروم	מִסְפָּד نُوحٌ	כִּי- لأنّ-	אָעֲבָר أَعْبُرُ	בְּקִרְבֶּךָ في-وسَطِكَ	אָמַר قَالَ	יְהוָה: يَهُوَه				
	H3605	H3754	H4553		H7130	H0559	H3068					

أَلرب.»قال وسطك، في أَعبر لأنّي ندب، أَلكروم جميع وفي

18	הַיּוֹם وَيَوْمٌ	הַמּוֹתָאִיִּים ل-المُتَأَمِّينَ	אֶת- -	יּוֹם يَوْمٌ	יְהוָה يَهُوَه	לְמַדָּה- لماذا-	זֶה هذا	לְכֶם لكم	יּוֹם يَوْمٌ	יְהוָה يَهُوَه	הוּא- هو-	חַשְׁדָּה ظُلْمَةٌ	וְלֹא- وَ-لا-
	H1945	H0183	H0853	H3117	H3068	H4100	H2088	H3117	H3068	H3117	H1931	H2822	H3808

אָזָר:  
نُورٌ

نور.لا ظلام هو أَلرب؟ يوم لكم لماذا أَلرب! يوم يشتهون للذين ويل

19	כַּאֲשֶׁר كما-	יָנוּס يَهْرَبُ	אִישׁ رَجُلٌ	מִפְּנֵי من-وَجْه	הָאֲרִי الأسد	וּפְנֵעוֹ وَ-يُصَادَفُهُ	הַרְבֵּב الدَّبُّ	וּבָא وَ-يَدْخُلُ	הַבַּיִת الْبَيْت	וּסְמָד وَ-يَسْتَدُّ	יָדוֹ يَدُهُ	עַל- على-
		H5127	H0376	H6440	H6293	H1677	H0935	H5564	H3027			

הַקִּיר  
الحائط

וּנְשָׁכוֹ  
وَ-تَلْدَعُهُ

הַנְּחָשׁ:  
الحَيَّة

أَلحبة!فلدغته أَلحائط على يده ووضع أَلبيت دخل أو أَلدب، فصادفه أَلأسد أمام من إنسان هرب إذا كما

20	הַלֹּא- أَلليس-	חַשְׁדָּה ظُلْمَةٌ	יּוֹם يَوْمٌ	יְהוָה يَهُوَه	וְלֹא- وَ-لا-	אָזָר نُورًا	וְעַתְמָה وَ-عَتَمَةٌ	וְלֹא- وَ-لا-	נְהָה ضِيَاء	לָו: لَهُ		
	H3808	H2822	H3117	H3068	H3808	H0216	H0651	H3808	H5051			

له؟نور ولا وقتاما نورا، لا ظلاما أَلرب يوم أَلليس

21	שְׁנֵאוֹתֵי أَبْغَضْتُ	מֵאֲסוֹתַי رَفَضْتُ	חַיִּיכֶם أَعْيَادَكُمْ	וְלֹא- وَ-لا	אֲרִיחַ أَسْمٌ	בְּעֵצְרֹתֵיכֶם: مَحَافِلَكُمْ						
	H8130	H2282	H3808	H7306	H6116							

بأعتكافاتكم.ألتذ ولست أعيادكم، كرهت «بغضت،

